

Newsletter Werder's Circle of Storytelling

ウェルダール語りの輪 ニュースレター



あっという間に6月ももう半ば。
ウィムの来日を目前に控え、皆さんに
“大事なニュース”をお伝えしていきます！



愛知 名古屋市

ストーリーテリングー日体験講座「語るっておもしろい」
7月5日(土) 10:00~ 愛知県勤労会館 定員:16名

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
7月5日(土) 18:30~ 庭園ギャラリーいち倫
出演者:語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

連絡先:山口 Tel/Fax 052-781-7782
Email:nijibato@hotmail.com

京都 京都市

ストーリーテリングー日体験講座「語るっておもしろい」
7月12日(土) 10:00~ 永運院 定員:16名

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
7月11日(金) 18:15~ 法然院
7月12日(土) 19:00~ 永運院
出演者:語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

連絡先:萩原 Tel. 080-3761-5455
Email:aquastyle12@yahoo.co.jp

大阪 大阪市

ストーリーテリングー日体験講座「語るっておもしろい」
7月13日(日) 10:00~ 天王寺区民センター 定員:16名

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
7月13日(日) 18:45~ 天王寺区民センター
出演者:語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

連絡先:乃村 Tel/Fax(072)243-7532
Email: story.osaka@gmail.com

静岡 三島

語りライブ 「Our Favorite Stories」
7月21日(月) 19:00~ おにぎりカフェ丸平 蔵
語り:田所雅子&ウィム・ウォルブリンク

連絡先:田所 Tel/Fax 055-885-2165

東京 早稲田

2日間ワークショップ「語り基礎講座ー語るっておもしろい」
日時:8月9日(土)-10日(日) 10:00~ 定員:16名

レクチャー 「Life of A Storyteller - 語り手の日々」
日時:8月9日(土) 19:00~

2日間ワークショップ 「ストーリーを通して自分を見つける」
日時:8月11日(月)-12日(火) 10:00~ 定員:20名

3日間ワークショップ「マスター講座」
日時:8月15日(金)-17日(日) 10:00~ 定員:8名

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
日時:8月16日(土) 19:00~

会場:オープン・フォーラム早稲田 連絡先:フォーラム・スリー
Tel. 03-5287-4770, Fax. 03-5287-4771, info@forum3.com

愛知 犬山市

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
7月6日(日) 15:30~ カフェ楽
出演者:語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

連絡先:小木曾 Tel. 090-9891-8413
Email: crab8apple@yahoo.co.jp

京都 京田辺市

ストーリーテリング入門講座
7月10日(木) 9:30~
京田辺市立中央公民館 多目的ルーム 定員:16名
対象:学生、親、教師、そして語りに興味を持つ全ての方々
内容:ストーリーテリングとはどんなものか、その最初の扉を開くように触れて感じてみる。語りに潜む深い力を感じ、興味を深めること。

連絡先:松本 Tel./Fax.077-473-8208
Email: k.yoneya@home.nl

東京 品川

ストーリーテリング2日間ワークショップ「intensive storytelling workshop」
7月19日(土) - 20日(日) 10:00~ 定員:16名
*このワークショップは英語のみで行われますのでご了承ください。

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
7月19日(日) 18:45~
語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

レクチャー「The Importance of Storytelling to Children」
7月18日(日) 19:00~
*このレクチャーは英語のみで行われますのでご了承ください。

会場:品川健康センター
連絡先:児童英語と絵本の世界 Email: mininice@east.cts.ne.jp

富山 富山市

ストーリーテリングー日体験講座「語るっておもしろい」
8月3日(日) 10:00~ 富山能楽堂 定員:16名

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
8月2日(土) 14:15~ 富山能楽堂
8月2日(土) 19:30~ 真国寺
出演者:語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

連絡先:米屋 Tel. 090-7589-0704 Fax. 076-422-5102
Email: k.yoneya@home.nl

東京 小平市

パフォーマンス「The Voice in Your Heart - 内なる声に耳をすます」
日時:8月8日(金) 17:00~
津田塾大学 津田梅子記念交流館
出演者:語り:ウィム・ウォルブリンク、音楽:小木曾綾

連絡先:津田塾大学 津田梅子記念交流館事務室
Tel. 042-342-5146 Fax. 042-342-5109
Email: forum@tsuda.ac.jp

『あなたの見方は正しい』

ある日、ホジャは二人の男の言い争いに巻き込まれた。男たちはどちらの言い分が正しいか、ホジャに判断を求めた。一人目の男の話聞いたホジャは言った。「あなたの見方は正しい。」

しかし、もう一人の男はその言い分に納得せず、彼の考えを述べた。その考えにホジャは言った。「実に。あなたの見方は正しい。」

この会話を聞いていたホジャの妻は耐えられなくなって言った。「どうして同時に一つの事柄に対して二人ともが正しいなんてことがあり得るの？」するとホジャは妻を見てこう言った。「妻よ、君の見方も正しい。」



ストーリーについて-ホジャって誰？

ホジャとはどんな人物なのでしょう？ホジャは中東で古くから知られる賢人であり、同時に愚人でもあります。人々に対しては賢く、一方で自分自身に対しては愚かな言動をする。例えば彼が飼っているロバの背にまたがるときは、背中を前方にして後ろ向きに座るのがホジャなのです。そんな風に時にちょっと愚かなように見えるホジャですが、何事かが起こると人々は彼に判断を求めにやってきます。彼は、人々が「なるほど、確かに」と納得する答えを見つけるからです。ホジャの答えは常に人々に不安ではなく安心感を与え、争いではなく和解をもたらします。ホジャの判断によって自分の意見を取り下げなければいけない当人でも、その判断を理解をもって受け入れることができ、その顔に笑

顔が戻ってくるのです。ホジャが問題を解決しその場を去った後、彼はますます人々に慕い尊敬され、やがてその名は中東全体に広まっていきました。

世の中は刻一刻と変化しています。その変化はあまりにも速い私にはそのように感じられます。これからの10年、15年は、私たちの住むこの地球にとって決定的に重大な年月となるでしょう。裕福な人々と貧しい人々が出会い、北半球と南半球に住む人々が出会い、イスラム教徒とキリスト教徒が出会い、日本人と中国人が出会う。そうしたことは今すでに起こっています。私たちがその出会いを喜んでいるかどうかは問題ではありません。大切なのは、この大きな流れに対して私たち自身は何をしているか—ということ。拒絶？受容？異なる対応の形がある中で、拒絶する

人と受容する人の出会いもまたあるでしょう。様々な人間、様々な場所、様々な出会い、様々な考え方。その中の一つが正しいのか？そこには一つの見方、観点しか存在しないのか？私は日本をこの夏、再び訪れることを嬉しく思っています。世界を全く異なる観点から見つめること。「私がここにやってきた。そして正しいのは私だ」と言うのではなく、「やあ、違うんだね、それはおもしろい」という出会いを楽しみにしています。様々な見方、考え方があり、その異なる在り方や文化に対して争いや攻撃的に支配するような態度をとるのではなく、理解を示し受け入れること。これからの世界ではそのような人々の姿勢が大切なのではないだろうかと感じます。さて、ホジャの答えはいかがだったでしょうか。

ウェブサイト

7月1日よりウィム・ウォルブリックの日本語版ウェブサイト「ウェルダール語りの輪」がご覧いただけます。アドレスはこちら → www.werder.jp どうぞお楽しみください。

ウェルダール？ウィム？

重大ニュース！この夏からウィム・ウォルブリックはその名前をウェルダール・ウォルブリックに変更します — というのは冗談ですが。古くから伝えられるストーリーの一つに、二人の兄弟についての話があります。兄は農地を耕す働き者の農夫。弟は夜空に輝く星を眺め、夢を見、傍らに茂る草を摘んで笛を作りながら羊の群れを世話する羊飼いでした。兄の名はカイン、弟の名はアベル。カインは地上の物事を前に進めていく人間像であり、アベルはその地上にアイデアや芸術をもたらす人間像といえるでしょう。

ウィムはストーリーテラーとしての自分を通してアベルの姿を身近に感じます。「羊飼い」はオランダ語で“ヘルダール”。ウィムのイニシャル、w.w. に“ヘルダールのアベル”への思いを重ね合わせ、



ウィムはオランダでストーリーテリングシアター・ウェルダールとして活動しています。その名称、“ウェルダール”への思いを込めて、今回“*Werder's Circle of Storytelling* -ウェルダール語りの輪”を発足しました。「ストーリーの玉手箱通信」は、「ウェルダール語りの輪ニュースレター」に名称を変更させていただきました。）ウェルダール語りの輪を通して、遠いオランダに住む語り手、ウィム・ウォルブリックの声を皆さんにお届けすると同時に、語りの世界、語りの輪を広く繋げていけると願います。ウェルダール語りの輪への皆さまからのご意見、ご感想を心よりお待ちしております。

2008夏プログラムについて

異なる文化が繰り出す緊張感、天候の急激な変化、天然資源の枯渇…今世界中で起きている様々な現象の背景には、更に大きなチャレンジ、そして変化の流れが渦巻いているように私は感じます。そして、そのチャレンジ、変化というものはまさしく私たち一人一人の内側で起こっています。自分の意志を意識する—それが今の時代に必要とされています。法律、科学技術、コンピューター、聖書やコーランといったものが私たちに何をすべきか教え伝えるのではな

く、私たち自身、一人一人がどのように世界の、そして自分自身の課題に対して意識的に行動を起こすのか決断していくことが求められているのです。

この夏の公演「*The Voice in Your Heart* - 内なる声に耳をすます」では、その意識のプロセスがテーマとなっています。何も気づいていない無意識の状態に何かが起こり、呼び覚まされ、間違いを繰り返す中で学ぶうちに、自分の内なる声が聴こえてくるようになる。そしてその内なる声を見つけることで、自分の行動、進む道が見えてくる。公演を通してその

プロセスを巡りながら、大切な叡智がちりばめられている様々なストーリーを音・音楽で共演して下さる小木曾綾さんと共に皆さんと分かち合いたいと思います。

また、意志の働きを目覚めさせることはワークショップにおいても共通のテーマです。ワークショップはたくさん喜びや楽しみ、笑いで溢れるでしょう。ストーリーがそのような喜びから語られるとき、ストーリーに生命が吹き込まれます。そして、語る者の喜びが、聴き手への贈り物となるのです。

ウィム・ウォルブリック ストーリーテリングの世界へ！2008夏

*パフォーマンス「*The Voice in Your Heart* -内なる声に耳をすます」*

音楽共演： 小木曾 綾(民族楽器奏者)

内容：自分という存在を見つめ、“私”を発見することが幸せにつながる。自分はどうか、生きるのかを決断していくとき、自分という存在を自分自身の人生の真ん中に置いて考えることが大切。心静かに耳を澄ますと聴こえてくるのは、、「ナチョおじさんの帽子」「ナツメヤシを植える男」「神様の贈り物」「架ける橋」「オウムの決心」など心に響く数々のショートストーリーを音楽の演奏とともに。

公演日：7/5名古屋、7/6犬山、7/11&12京都、7/13大阪、7/19東京、8/2富山、8/16東京

パフォーマンス 「語りライブ-Our Favorite Stories」

内容：人の声は直接心に響きます。響きは人の心を揺さぶり、魂に動きかけます。そして、語りかける言葉は、人と人を暖かくつなぎます。豊かで多彩な物語の世界を、英語と日本語で、お楽しみください。

語り手：田所雅子、ウィム・ウォルブリック

公演日：7/21伊豆

ワークショップ「語り基礎講座 -語っておもしろい」

対象：学生、親、教師、そして語りに興味を持ち、人々の前で語ることを学びたい全ての方々。もっと自信をもって語る及び話せるようになりたい方々
内容：どのようにストーリーを学び語るのか、その基本を学びます。ストーリーの構成、自分の周りの空間にストーリーを感じる、呼吸、発声、そして何よりも肩の力を抜いて楽しんで語ることを学びます。

日程：7/5名古屋、7/12京都、7/13大阪、7/18-20東京、8/3富山、8/9-10東京

ワークショップ 「ストーリーを通して自分を見つめる」

対象：ストーリーが好きな方々、ストーリー及び語りに興味のある方々、ストーリーを通じて自分を振り返りたい方々、バイオグラフィアー・ワーカー・福祉・教育関係などの仕事や生活の中でストーリーに取り組みたい方々など
内容：人生にはいろいろな段階、時期があり、困難にも出会います。ストーリーを深く掘り下げて学んでいく中で、自分に訪れるそれらの段階や時期をよりよく理解し、困難から教えられることもでてくるでしょう。おとぎ話、英雄伝説、中年期のストーリー、そして更年期のストーリーに取り組みながら、人生

の様々な段階においてストーリーをどのように使うことができるのかを学びます。(*カウンセリングの要素を含みますが、カウンセリングを行うワークショップではありません。)

日程：8/11-12東京

ワークショップ「マスター講座」

対象：ストーリーテリング経験のある方々で技術をアップさせたい、及び個別指導を望まれる方々

内容：基礎講座の内容に加え、対話、しぐさ、緩和と集中、沈黙の使い方、聴き手とのコンタクトなど技術を学びます。少人数の中、その人の持ち味を活かしたストーリーテリングを個別指導を多く取り入れて学び深めていきます。もちろん肩の力を抜いて語りを楽しむ心を忘れずに！

日程：8/15-17東京

レクチャー 「The Importance of Storytelling to Children」

内容：子供の成長とおとぎ話のつながりについて

日程：7/18 東京

レクチャー 「Life of A Storyteller - 語り手の日々」

日程：8/9 東京

基本的にワークショップ及びレクチャーには必要に応じて通訳がつきますので、英語が苦手な方/分からない方でも安心してご参加いただけます。パフォーマンスは本物のストーリーテリングを味わっていただくために、全ストーリーの日本語あらすじが書かれたパンフレットをお配りしますので、英語がわからない方にも十分楽しんでいただけます。

